



Sale-A-Bration

UNITED KINGDOM :: FRANCE :: DEUTSCHLAND



January 1–February 28, 2009
1 Janvier – 28 Février 2009
1. Januar–28. Februar 2009



Dear Friends,

One of my favourite times of year—Sale-A-Bration—is here, and I think you'll love it too when you hear what it's all about. During Sale-A-Bration, whether you're a customer, hostess, or new recruit, you can receive at least one—and possibly more—of these exclusive sets for free. You'll find the details on the next page, and you'll

see the adorable sets that are available on the following pages. Enjoy celebrating our first-ever Sale-A-Bration in Europe!

Chères Amies,

L'une de mes périodes préférées de l'année – Sale–A–Bration est arrivée et je pense que vous allez l'adorer aussi quand vous saurez ce que c'est. Durant Sale–A–Bration, que vous soyez cliente, hôtesse ou nouvelle recrue, vous pouvez recevoir gratuitement l'un – si ce n'est plus – de ces sets exclusifs. Vous trouverez tous les détails à la page suivante et pourrez admirer ces adorables sets dans les pages qui suivent. Je vous souhaite de très joyeuse Sale–A–Bration, les toutes premières en Europe !

Liebe Freunde,

eine meiner Lieblingsmomente im Jahr – Sale-A-Bration – ist da und ich glaube, Sie werden ihn auch lieben, wenn Sie hören, worum es geht. Während Sale-A-Bration können Sie als Kunde, Gastgeberin oder neuer Demonstrator mindestens eins – oder sogar mehrere – dieser exklusiven Sets kostenlos erhalten. Auf der nächsten Seite finden Sie weitere Informationen und die wunderbaren Sets dieser Promotion. Viel Spaß beim ersten Sale-A-Bration in Europa!

Shelli Gardner
Cofounder and CEO;
Co-fondatrice et PDG;
Mitgründerin und CEO



The stamp sets marked with this icon are die cut for your convenience. It's easier than ever to start stamping.

Nos nouveaux sets de tampons, marqués de cette icône, sont pré-découpés pour vous simplifier la tâche.

Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Stempelsets sind vorgeschritten – der Einfachheit halber. Es ist leichter denn je mit dem Stempeln zu beginnen.

PRODUCTS IN THIS BROCHURE ARE AVAILABLE THROUGH 28 FEBRUARY; THEY MAY OR MAY NOT APPEAR IN UPCOMING CATALOGUES. CONTACT YOUR DEMONSTRATOR TO PLACE AN ORDER. ANY EXCHANGES OF THESE ITEMS MUST BE MADE WITHIN 90 DAYS OF THE SHIPPING DATE. PAGE NUMBERS REFER TO THIS BROCHURE UNLESS OTHERWISE NOTED. *NET SALES, BEFORE SHIPPING AND HANDLING; **EXCLUDING HOSTESS SETS.

LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE SONT DISPONIBLES JUSQU'AU 28 FÉVRIER. ILS PEUT QU'ILS NE RÉAPPARAÎSSENT PAS DANS LES PROCHAINS CATALOGUES. VEUILLEZ CONTACTER VOTRE DÉMONSTRATRICE POUR PASSER COMMANDE. L'ÉCHANGE DE CES PRODUITS DOIT SE FAIRE DANS UN DÉLAI DE 90 JOURS, À COMPTER DE LA DATE D'EXPÉDITION. LES NUMÉROS DE PAGE RÉFÈRENT À CETTE BROCHURE, SAUF MENTION CONTRAIRE. *VENTES NETTES HORS TAXES, FRAIS DE PORT; **A L'EXCLUSION DES SETS POUR LES HÔTESSES.

DIE PRODUKTE IN DIESER BROSCHÜRE SIND BIS ZUM 28. FEBRUAR ERHÄLTICH, UNABHÄNGIG DAVON, OB SIE IN DEN NÄCHSTEN KATALOGEN ERSCHEINEN ODER NICHT. SETZEN SIE SICH HEUTE MIT IHREM DEMONSTRATOR IN VERBINDUNG, UM EINE BESTELLUNG AUFZUGEBEN. JEDLICHER UMTAUSCH DIESER ARTIKEL MUSS INNERHALB VON 90 TAGEN AB VERSANDDATUM GESCHEHEN. DIE SEITENZAHLEN BEZIEHEN SICH AUF DIESE BROSCHÜRE, AUSSER ES IST ANDERS ANGEGBEN. *NETTO-VERKÄUFE VOR VERSAND- UND HANDLINGSKOSTEN UND STEUERN. ** MIT AUSNAHME VON GASTGEBERINNENSETS.



Customers :: Clients :: Kunden

For every £45* you spend, you can choose a free Sale-A-Bration set!

Pour toute commande de 60 €* , vous pouvez choisir gratuitement un set Sale-A-Bration.

Pro 60 €* Bestellung können Sie kostenlos ein Sale-A-Bration Set auswählen.

Hostesses :: Hôteses :: Gastgeberinnen

When you host a workshop of at least £300, you'll receive a free Sale-A-Bration set! You'll receive a second set when your net workshop sales reach £600. Get a third set for workshop sales of £900 or more and so on !*

Si vous organisez un atelier d'au moins 450 €, vous recevrez un set Sale-A-Bration gratuit. Si le total des ventes de votre atelier atteint 900 €, vous recevrez un second set. Pour un total de ventes égal ou supérieur à 1,350 €, vous obtiendrez un troisième set et ainsi de suite.*

Wenn Sie einen Workshop ausrichten, bei dem Sie Ware für mindestens 450 € verkaufen, erhalten Sie ein kostenloses Sale-A-Bration Set. Sie erhalten ein zweites Set, wenn der Nettoverkauf des Workshops 900 € beträgt. Ein drittes Set gibt es für einen Workshopverkauf von mindestens 1,350 € und so weiter.*

Recruits :: Recrues :: Neuanwerbungen

Become a demonstrator during Sale-A-Bration and select any set** (value up to £38.95) from the Idea Book & Catalogue free!

Devenir démonstratrice lors des Ventes Festives et choisir un set** gratuit (d'une valeur maximale de 56,95 €) dans le Livre d'idées et Catalogue.

Kommen Sie zu Stampin' Up!. Wenn Sie während des Sale-A-Bration-Angebots Demonstrator werden, können Sie aus dem Ideenbuch & Katalog gratis ein beliebiges Set wählen ** (bis zu 56,95 €).



Watercolouring with Crayons :: Aquarelle avec des crayons Aquarell mit Kreide

1

Colour directly on the rubber with a Watercolor Wonder Crayon.

Coloriez directement sur le caoutchouc avec un crayon Watercolor Wonder.

Malen Sie mit einem Watercolor Wonder Crayon direkt auf das Gummi.



2

Spray water onto the rubber before stamping.

Vaporisez de l'eau sur le caoutchouc avant d'estamper.

Spritzen Sie vor dem Stempeln Wasser auf das Gummi.



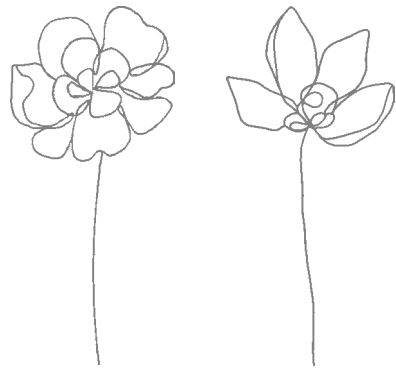
3

Stamp the flower and enjoy the results.

Éstampez la fleur et admirez le résultat.

Stempeln Sie die Blume und freuen Sie sich über das Ergebnis.







This set includes seven stamps—six floral and botanical images and one verse. Only the verse is different depending on whether you order it in English, French, or German. All three versions are shown here.

Ce set comprend sept tampons—six images florales et une phrase. Ce n'est que la phrase qui est différent selon la langue du set que vous commandez (français, anglais, ou allemand).



Toutes les trois versions sont présentées ici.

Dieses Set beinhaltet sieben Stempel—sechs botanische Bilder und einen Vers. Das Set ist in deutsch, englisch und französisch erhältlich. Alle drei Versionen werden hier gezeigt.



to thine own self
be kind.

—  |  | **Botanical Blooms** | set of 7
113812

Se faire plaisir.

—  |  | **Fleurs de bonheur** | set of 7
114468

Gut zu sich
selbst sein.

—  |  | **Botanische Blumen** | set of 7
114462



set of
3 | **Yummy**
113782





Paper Piercing :: Perforeuse papier :: Papier lochen

1

Create a note card as shown here using our online pattern.

Réaliser une carte à l'aide du modèle en ligne.

Gestalten Sie eine Karte wie hier gezeigt mit dem Online-Muster, wie hier gezeigt wird.



2

Stamp the "A little something for you" line-art image on the card.

Tamponner l'image au trait « A little something for you » en haut de la carte.

Stempeln Sie oben „A little something for you“ als Konturenbild.

3

Use the paper-piercing tool to poke holes along the swirling stamped image.

Utiliser une perforeuse papier pour faire des trous le long de l'image de tourbillon estampée.

Verwenden Sie das Perforierwerkzeug, um entlang der gestempelten Schlangenslinie Löcher zu stanzen.





congratulations

on another year
of happy togetherness!

let the relaxation begin!
(happy retirement!)

on getting a little bit older
and better than ever!

on the birth of your
beautiful baby!

welcome to the
wedded bliss club!

you've outdone
yourself again!

set of
7 **Congrats**
113770





Félicitations

Encore une année de
bonheur à deux !

aux jeunes mariés !

et bienvenue
au nouveau-né !

Sortons les chaises longues !
(bonne retraite !)

Chaque année,
tu t'épanouis davantage.

Tu nous étonneras
toujours !



Félicitations set de
114466 7

Glückwunsch

Zur Geburt Eures
süßen Babys!

Du hast dich mal
wieder selbst übertroffen!

Zwar etwas älter,
aber umso besser!

Auf ein weiteres
glückliches Jahr zusammen!

Willkommen im Club
der Verheirateten!

Alles Gute
zur Pensionierung

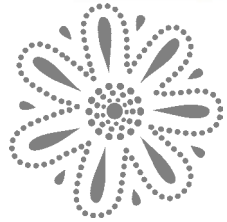
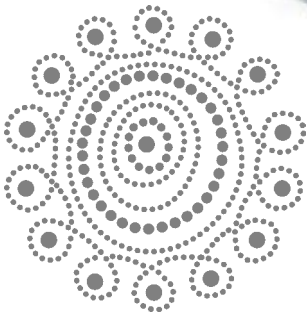


Glückwunsch set von
114464 7

Use the Polka Dot Punches set with its coordinating Circle, Scallop Circle, and 5-Petal Flower punches (IBC 87).

Utilisez le set de tampons Polka Dot Punches avec ses poinçons coordonnés Cercle, Cercle festonné, et Fleur à 5 pétales (LIC 87).

Kombinieren Sie das Polka Dot Punches-Set mit der entsprechenden Blume mit 5 Blütenblättern, Kreis- und Muschelförmigen Stanze (IBC 87).



set of 4 | **Polka Dot Punches** | 113788





Poppin' Pastels :: Poppin Pastels :: Lebhaftige Pastelltöne

1

Stamp the Image with a VersaMark ink pad (IBC 67).

Tamponner l'image avec un tampon encreur VersaMark (LIC 67).

Stempeln Sie das Bild mit einem VersaMark Stempelkissen (IBK 67).



2

Dab a sponge dauber (IBC 85) on one of our Stampin' Pastels (IBC 67).

Tapoter un applicateur en éponge (LIC 85) sur l'un des pastels Stampin' (LIC 67).

Tupfen Sie ein Schwämmchen (IBK 85) in eine unserer Stampin' Pastel Kreiden. (IBK 67)



3

Apply the pastel colour directly to the stamped image.

Appliquer la couleur du pastel directement sur l'image estampée.

Tragen Sie die Pastellfarbe direkt auf das gestempelte Bild auf.





During Sale-A-Bration, you'll receive a free stamp set* from the catalogue when you become a demonstrator. There's no better time to join Stampin' Up! Talk to your demonstrator today.

Si vous devenez démonstratrice lors de la Sale-A-Bration, vous recevrez un set de tampons gratuit* issu du catalogue. C'est le meilleur moment pour rejoindre Stampin' Up! Adressez-vous à votre démonstratrice dès aujourd'hui.

Während Sale-A-Bration, bekommen Sie gratis ein Stempelset* aus dem Katalog, wenn Sie Demonstrator werden. Es gibt also keine bessere Gelegenheit, sich der Stampin' Up! Familie anzuschließen! Sprechen Sie heute mit Ihrem Demonstrator.



*EXCLUDING HOSTESS SETS

*A L'EXCLUSION DES SETS POUR LES HÔTESSES

*MIT AUSNAHME VON GASTGEBERINNENSETS

www.stampinup.co.uk 0808 2344765

www.stampinup.fr 0800 912 278

www.stampinup.de 0800 7826746



1 1 5 2 7 7

© 2009 STAMPIN' UP!

To order Stampin' Up! products from this brochure, contact your demonstrator.
Si vous désirez commander des produits de cette brochure, veuillez contacter votre démonstratrice.
Kontaktieren Sie Ihren Demonstrator, wenn Sie Stampin' Up! Produkte aus dieser Broschüre bestellen möchten.